



Wniosek o dofinansowanie		Žádost o dotaci
Fundusz Małych Projektów Turów		Fond malých projektů Turův
1. Ogólne dane o projekcie		1. Obecné údaje o projektu
Tytuł projektu		Název projektu
Posadzenie alei Hřebenovka		Výsadba aleje Hřebenovka
Okres realizacji projektu (Od pierwszej czynności prawnej, najwcześniej 17.10.2022 r.)		Doba realizace projektu (Od prvního právního úkonu, nejdříve 17.10.2022.)
Rozpoczęcie	01.06.2023	Začátek
Zakończenie	31.12.2025	Konec
2. Dane wnioskodawcy		2. Údaje o žadateli
Nazwa / instytucja	Město Chrastava	Název / organizace
Forma prawna	obec	Právní forma
NIP	00262871	Identifikační číslo
Adres	náměstí 1. máje 1, 463 31 Chrastava	Adresa
Osoba uprawniona do zaciągania zobowiązań (przedstawiciel statutowy) (imię i nazwisko, tel., e-mail)	Ing. Michael Canov, starosta tel.: 482363811, email: podatelna@chrastava.cz	Statutární zástupce (jméno, telefon, email)
Osoba do kontaktu (imię i nazwisko, tel., e-mail)	Ing. Lenka Čermáková tel.: 482363863, email: cermakova@chrastava.cz	Kontaktní osoba (jméno, telefon, email)
3. Dane o projekcie		3. Údaje k projektu
3.1 Opis projektu		3.1 Popis projektu



<p>Stworzenie elementu stabilizacji ekologicznej w terenie w postaci alei nieprodukcyjnych drzew rodzimych. Omawiana lokalizacja znajduje się w mieście Chrastava, w części Horní Vítkov. Aleja zostanie posadzona wzdłuż 600-metrowego odcinka trasy rowerowej Hřebenovka (szlak grzbietowy) na gruntach należących do miasta Chrastava. Otoczenie trasy rowerowej stanowią grunty rolne - pastwiska i łąki. Nasadzenia będą funkcjonalnie powiązane z istniejącą zielenią wzdłuż trasy rowerowej Hřebenovka, intencją jest sadzenie nieprodukcyjnych gatunków drzew z gatunkami właściwymi dla lokalnych warunków, powodem jest przywrócenie w krajobrazie miejsc zieleni nieleśnej jako ważnej dominanty krajobrazowej w wyeksponowanym miejscu lokalizacji, wspieranie różnorodności biologicznej, zapobieganie erozji i wspomaganie retencji wody deszczowej. Aleja będzie składać się z 60 dojrzałych sadzonek drzew (obwód pnia 12-14 cm z balotowaniem/ nagim korzeniem) następujących gatunków: brzoza biała (Betula pendula) - 10 sztuk grab pospolity (Carpinus betulus) - 10 sztuk orzech włoski (Juglans regia) - 10 sztuk dąb błotny (Quercus palustris) - 5 sztuk dąb szypułkowy (Quercus robur) - 5 sztuk lipa drobnolistna (Tilia cordata) - 10 sztuk wiąz górski (Ulmus glabra) - 10 sztuk Nasadzenia są planowane w linii, z odstępami między drzewami wynoszącymi dziesięć metrów. Każde drzewo musi być oddzielnie zakotwione i zabezpieczone dostatecznie wysoką siatką leśną na osadzonych drewnianych palikach zabezpieczającą przed obgryzaniem przez dzikie zwierzęta. Celem projektu jest stworzenie elementu stabilizacji ekologicznej, który posłuży do zwiększenia retencji wód opadowych, wspierania różnorodności biologicznej i będzie działał jako środek zapobiegający erozji. Posadzenie alei stworzy ważny element, który zapobiegnie erozji wietrznej poprzez korony, erozji gleby poprzez korzenie, stworzy dom dla małych zwierząt oraz cień i przyjemny mikroklimat dla odwiedzających i turystów. Drzewa ogólnie przyczynią się do zmniejszenia ilości CO2 w atmosferze.</p>	<p>Tvorba ekostabilizačního prvku v krajině ve formě aleje mimoprodukčních původních dřevin. Předmětná lokalita se nachází na území města Chrastavy, v místní části Horní Vítkov. Alej bude vysazena podél části cyklotrasy Hřebenovka v délce 600 m na pozemcích ve vlastnictví města Chrastava. Okolí cyklotrasy tvoří zemědělské pozemky – pastviny a louky. Uvažovaná výsadba bude funkčně navazovat na stávající zeleň podél páteřní cyklotrasy Hřebenovka, záměrem je vysadit mimoprodukční druhy dřevin druhem odpovídající místním podmínkám, důvodem je obnova remízků mimolesní zeleně v krajině jako významné krajinné dominanty v exponovaném místě lokality, podpora biodiverzity, protierozní opatření a podpora zadržování dešťové vody. Alej bude tvořena 60 kusy odrostlých sazenic dřevin (obvod kmene 12-14 cm s balem/prostokořenný) následujících druhů: bříza bělokora (Betula pendula) – 10 ks habr obecný (Carpinus betulus) – 10 ks ořešák královský (Juglans regia) – 10 ks dub bahenní (Quercus palustris) – 5 ks dub letní (Quercus robur) – 5 ks lípa srdčitá (Tilia cordata) – 10 ks jilm horský (Ulmus glabra) – 10 ks Výsadba je plánována v linii s rozestupy stromů po deseti metrech. Ke každému stromu je nutné instalovat individuální kotvení a ochranu zmíněných dřevin dostatečně vysokým lesnickým pletivem upevněným na zapuštěných dřevěných kůlech proti okusu zvěře. Cílem projektu je vytvořit ekostabilizační prvek, který bude sloužit pro zvýšení retenční schopnosti dešťových vod, podpoří biodiverzitu a bude působit protierozně. Výsadba aleje vytvoří důležitý prvek, který zabráni větrné erozi svými korunami, erozi půdy svými kořeny, vytvoří domov drobným živočichům a stín i příjemné mikroklima návštěvníkům a turistům. Stromy obecně přispívají ke snižování množství CO2 v atmosféře.</p>
<p>3.2 Opis stanu przygotowania projektu do realizacji</p>	<p>3.2 Popis stavu připravenosti projektu k realizaci</p>
<p>W dniu 14 sierpnia 2023 r. urząd budowlany w Chrastavie (lokalnie właściwy organ ds. ochrony przyrody i krajobrazu) wydał zgodę na projekt nasadzeń w układzie liniowym.</p>	<p>Dne 14. srpna 2023 byl vydán souhlas stavebním úřadem v Chrastavě (místně příslušný orgán ochrany přírody a krajiny) se záměrem liniové výsadby.</p>
<p>3.3 Rezultaty, wartość dodana i trwałość projektu</p>	<p>3.3 Výsledky, přidaná hodnota a udržitelnost projektu</p>
<p>Rezultatem nasadzeń zieleni nieleśnej jest element stabilizacji ekologicznej na obszarze wykorzystywanym rolniczo i popularnym wśród turystów, który posłuży do zwiększenia zdolności retencyjnych terenu, wspierania różnorodności biologicznej, a także jest środkiem zapobiegającym erozji. Trwałość projektu zostanie zapewniona przez gminę Chrastava, której pracownicy zapewnią regularną konserwację. Środki na konserwację i ewentualne naprawy będą zapewnione z budżetu miasta Chrastava.</p>	<p>Výsledkem výsadby mimolesní zeleně je ekostabilizační prvek v zemědělsky využívaném a turisty vyhledávaném území, který bude sloužit pro zvýšení retenční schopnosti krajiny, podpoří biodiverzitu, jedná se také o protierozní opatření. Udržitelnost projektu bude zajištěna Městem Chrastava, jehož zaměstnanci budou zabezpečovat pravidelnou údržbu. Finanční prostředky na údržbu a případné opravy budou zajištěny z rozpočtu města Chrastava.</p>
<p>3.4 Opis zakładanego efektu środowiskowego</p>	<p>3.4 Popis předpokládaného vlivu na životní prostředí</p>
<p>Realizacja projektu będzie miała pozytywny wpływ na środowisko. Drzewa łagodzą mikroklimat, poprawiają jakość powietrza, zatrzymują wodę i zapewniają schronienie dla dzikich zwierząt.</p>	<p>Realizace projektu bude mít pozitivní vliv na životní prostředí. Stromy mají vliv na zmírnění mikroklimatu, zlepšením kvality ovzduší, zadržováním vody a poskytováním úkrytu volně žijícím živočichům.</p>
<p>3.5 Opis oddziaływania projektu na drugą stronę granicy</p>	<p>3.5 Popis dopadu projektu na druhou stranu hranice</p>
<p>Teren, o którym mowa, znajduje się w pobliżu granicy państwowej z Rzeczpospolitą Polską, a działania, które tu zrealizujemy, będą miały również pozytywny wpływ na drugą stronę granicy. Drzewa mają wpływ na poprawę jakości powietrza, są również odpowiednim schronieniem dla wielu gatunków zwierząt, które swobodnie migrują przez granicę, trasa rowerowa Hřebenovka jest wykorzystywana przez turystów krajowych i zagranicznych, ponieważ łączy lokalną, polską i niemiecką sieć turystyczną.</p>	<p>Řešená lokalita je v těsné vzdálenosti od státní hranice s Polskou republikou, opatření, která tu budeme realizovat, pozitivně ovlivní také druhou stranu hranice. Stromy mají vliv na zlepšení kvality ovzduší, také jsou vhodným úkrytem pro mnoho druhů živočichů, kteří volně migrují přes hranice, cyklotrasa Hřebenovka je využívána domácími i zahraničními turisty, jelikož propojuje místní, polskou a německou turistickou síť.</p>



4. Oświadczenie wnioskodawcy	4. Prohlášení žadatele
<p>Wnioskodawca zapewnia o prawidłowości i kompletności podanych informacji, zarówno we wniosku, jak i w załącznikach do tego wniosku, w obu wersjach językowych. Decydujący jest język wnioskodawcy. Załączniki są elementem tego wniosku. Wnioskodawca jest świadomy, że nieprawidłowe informacje lub niekompletne, brakujące lub niezłożone w terminie, ewentualnie niedostarczone dodatkowo oświadczenia lub dokumenty do wniosku mogą skutkować natychmiastowym rozwiązaniem umowy o dofinansowanie oraz ewentualnie wezwaniem do zwrotu środków finansowych.</p> <p>Wnioskodawca jest świadomy, że każda zmiana informacji podanych we wniosku lub informacji o celu wykorzystania (w terminie celowego wykorzystania) i innych okolicznościach decydujących o zatwierdzeniu w formie Umowy o dofinansowanie musi być niezwłocznie zgłoszona na piśmie do Sekretariatu FMP.</p> <p>Całkowite finansowanie/prefinansowanie projektu jest zapewnione.</p> <p>Wnioskodawca wyraża zgodę na przetwarzanie swoich danych w zakresie niezbędnym dla prawidłowego zarządzania FMP przez organy kontroli i nadzoru w celu ochrony interesów finansowych FMP.</p> <p>Wnioskodawca wyraża zgodę, aby dane dotyczące projektu, nawet jeśli zawierają dane osobowe, były upublicznione w ramach publicznych działań informacyjnych i komunikacyjnych. Ponadto wnioskodawca wyraża zgodę na upublicznienie rezultatów i raportów z realizacji projektu w części lub w całości.</p> <p>Przepisy Unii Europejskiej dotyczące ochrony danych, wdrożone za pośrednictwem krajowych przepisów o ochronie danych, pozostają w mocy. Dotyczy to praw do ochrony danych i sposobów ich wykonywania uregulowanych tymi przepisami.</p> <p>Wnioskodawca zapewnia, że reprezentowana przez niego instytucja nie jest w stanie upadłości, likwidacji lub zarządu komisarycznego. Budżet w zakresie wydatków związanych z projektem nie jest zablokowany Ponadto nie wydano żadnego prawomocnego wyroku, nakazu karnego lub warunkowego umorzenia postępowania karnego z powodu czynu niedozwolonego o charakterze majątkowym. Wnioskodawcy nie jest również znane żadne prowadzone przeciwko niemu postępowanie karne w sprawie podejrzenia wyłudzenia dotacji lub innego przestępstwa przeciwko mieniu.</p> <p>Wnioskodawca umożliwi odpowiednim organom kontrolnym przeprowadzenie w dowolnym momencie kontroli należytego wykorzystania środków bezpośrednio na miejscu. Upoważnieni kontrolerzy i audytorzy otrzymają na żądanie niezbędne informacje i będą mogli zapoznać się z dokumentami.</p> <p>Wnioskodawca oświadcza, że zarówno dokumentacja projektowa, jak i procedury związane z realizacją projektu na każdym jego etapie są zgodne / będą zgodne z przepisami krajowymi, w szczególności dotyczącymi ochrony środowiska, prawa budowlanego, prawa wodnego, zamówień publicznych, etc.</p> <p>Wydatek lub jego część nie jest finansowany ze źródeł publicznych dwukrotnie. W przypadku, gdy wydatek lub jego część finansowana jest z kilku źródeł publicznych, ich suma nie może przekroczyć 100 % wartości wydatku.</p>	<p>Žadatel ujištuje o správnosti a úplnosti uvedených údajů, jak v žádosti, tak i v přílohách této žádosti, a to v obou jazykových verzích. Jazyk žadatele je rozhodující. Přílohy jsou součástí této žádosti. Žadatel je obeznámen s tím, že nesprávné údaje nebo neúplná, chybějící nebo včas nepředložená, popř. dodatečně nedodaná prohlášení nebo dokumenty k žádosti mohou mít za následek okamžité vypovězení Smlouvy o financování a příp. požadavky na vrácení finančních prostředků.</p> <p>Žadatel je známo, že jakákoliv změna údajů uvedených v žádosti nebo údajů o účelu využití (v rámci lhůty účelného využívání) a dalších okolností rozhodujících pro schválení v podobě Smlouvy o financování musí být neprodleně písemně oznámeny sekretariátu FMP.</p> <p>Celkové financování / předfinancování projektu je zajištěno.</p> <p>Žadatel souhlasí se zpracováním svých údajů v rozsahu nezbytném pro řádné řízení FMP kontrolními a dozorovými orgány za účelem ochrany finančních zájmů FMP.</p> <p>Žadatel souhlasí s tím, že údaje týkající se projektu, i když obsahují osobní údaje, budou zveřejněny v rámci informací pro veřejnost a komunikačních opatření. Dále žadatel souhlasí s tím, že výsledky a zprávy z realizace projektů budou částečné či úplné zveřejněny.</p> <p>Předpisy Evropské unie týkající se ochrany údajů, implementované prostřednictvím národních předpisů o ochraně údajů, zůstávají v platnosti. Jedná se o práva na ochranu údajů a způsoby jejich výkonu upravené těmito předpisy.</p> <p>Žadatel ujištuje, že se jím zastupovaná instituce nenachází v konkurzním řízení, není likvidována nebo v nucené správě. Rozpočet v rozsahu výdajů souvisejících s projektem není blokováno. Dále nebyl vydán žádný pravomocný rozsudek, trestní příkaz nebo podmíněné zastavení trestního řízení z důvodu trestného činu majetkové povahy. Žadatel si rovněž není vědom toho, že by proti němu bylo vedeno trestní řízení pro podezření z dotačního podvodu nebo jiného trestného činu proti majetku.</p> <p>Žadatel umožní příslušným kontrolním orgánům kdykoli zkontrolovat řádné využití prostředků přímo na místě. Pověřeným kontrolorům a auditorům budou na požádání poskytnuty potřebné informace a bude jim umožněno nahlédnutí do podkladů.</p> <p>Žadatel prohlašuje, že jak projektová dokumentace, tak i postupy související s realizací projektu v každém jeho stádiu jsou/budou v souladu s národními předpisy, zejména těmi, které se týkají ochrany životního prostředí, stavebního práva, vodního práva, veřejných zakázek, atd.</p> <p>Výdaj nebo jeho část není financován z veřejných zdrojů dvakrát. Pokud se na financování výdaje nebo jeho části podílí více veřejných zdrojů, nesmí jejich součet překročit 100 % hodnoty výdaje.</p>
5. Przyjęcie do wiadomości przez wnioskodawcę	5. Vzetí na vědomí žadatelem
<p>Wnioskodawcy nie przysługuje prawne rozszczenie do uzyskania dofinansowania z Funduszu Małych Projektów.</p>	<p>Žadatel nemá právní nárok na získání podpory z Fondu malých projektů.</p>



Podpis statutárního orgánu žadatele / Podpis organu statutowego wnioskodawcy

Podpis